Redacţiunea Administraţiunea, şi Tipografia:
Braşov, piaţa mare Nr. 30.
Scrisori nefrancate nu se primesc. -- Manuscripte nu se retrimet.
INSERATE se primesc la Administraţiune în Braşov şi la următórele Birouri de anunciurî:
în Viena: *M. Dukes, Heinrich Schalek, Rudolf Mosse, A. Oppeliks Nachfolger; Anton Oppelik, J. Dannebcr*, în Budapesta: *A. V. Goldbergerg, Eckstein Bernat*: în Bucuresci: *Agence Havas*, Succursale de Roumanie; în Hamburg: *Karolyi & Liebmann.*
Preţul inserţiunilor: o seria garmond pe o colónă 6 cr. şi 30cr. timbru pentru o publicare. Publicărî mai dese după tarifă şi învoială.
Reclame pe pagina a 3-a o seria 10 cr. séu 30 banî.

GAZETA TRANSILVANIEI

ANUL LIX.

„Gazeta“ iese în fiă-care di.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 12 fl., pe şése lunî 6 fl., pe trei lunî 3 fl.
N-rii de Duminecă 2 fl. pe an.
Pentru România şi străinătate:
Pe un an 40 francî, pe şése lunî 20 fr., pe trei lunî 10 fr.
N-rii de Duminecă 8 francî.
Se prenumeră la tóte oficiele poştale din întru şi din afară şi la dd. colectori.
Abonamentul pentru Braşov
administraţiunea, piaţa mare, Târgul Inului Nr. 30, etagiu I.: pe un an 10 fl., pe şése lunî 5 fl., pe trei lunî 2 fl. 50 cr. Cu dusul în casă: Pe un an 12 fl., pe 6 lunî 6 fl., pe trei lunî 3 fl. Un esemplar 5 cr. v. a. séu 15 banî. Atât abonamentele cât şi inserţiunile sunt a se plăti înainte.

Nr. 137. Braşov, Vinerî, 21 Iunie (3 Iulie) 1896.

Goluchowski şi România.

Astădî avem înaintea nóstră un articol, pe care *„Voinţa Naţională“* din Bucurescî, organul de căpetenia al partidului liberal dela putere, l'a publicat în numĕrul sĕu de Marţî 18 (30) Iunie privitor la declaraţiunile, ce le-a făcut contele Goluchowski în delegaţiunî, asupra regatului român şi a evenimentelor din Orient.

Impregiurarea, că vine aşa târdiu a se ocupa cu aceste declaraţiunî, despre carî dice, că „interesézá în cel mai mare grad regatul român, atât în mod indirect, cât şi în mod direct“, o motivézá „Voinţa Naţională“, arătând, că de o lună de dile încóce pressa bucuresceană nu se mai ocupă decât de cestiunea Metropolitului-Primat. Constată, că în genere pressa română de dincolo nu s'a ocupat mai de loc de declaraţiunile ministrului de esterne austro-ungar.

Ocupându-se decî, în numĕrul sĕu de alaltă-erî cu amintitele declaraţiunî ale contelui Goluchowski, „Voinţa Naţională“ reasumézá cele ce le-a dis el cu privire la regatul român şi apoi scrie următórele:

Ministrul afacerilor străine aduce dér un omagiu „înţelepciunei şi calităţilor de om de stat ale Suveranului nostru“ „talentelor cercurilor, carî ne guvernează“ şi „maturităţei politice“ a naţiunei nóstre şi constată, că România a ajuns „un element însemnat în grupul Statelor europene“.

Nu putem decât sĕ fim recunoscĕtorî contelui Goluchowski şi sĕ ne felicităm, pe noi, de acéstă dreptate, care ni-s'a dat, într'un mod aşa de eclatant înaintea Europei. De sigur, că contele Goluchowski e cel mai bun judecător în acéstă privinţă, fiindcă, în timpul şederei sale de mai mulţî anî la noi, ca ministru al Austro-Ungariei în Bucurescî, a putut sĕ cunóscă bine şi pe Regele nostru şi pe guvernanţii noştri, şi naţiunea română; d-sa a vĕdut personal munca nóstră, „disposiţiunile nóstre marî pentru cultura occidentală“ şi, în cunoscinţă de causă, decî, constată, că „din acest punct de vedere am atins o mare înălţime“.

Contele Goluchowski mai afirmă, că relaţiunile în statul nostru şi monarchia Austro-Ungară „sunt din cele mai bune şi din cele mai satisfăcĕtóre“ şi adaugă, că „e convins de tendinţa reciprocă — a Austro-Ungariei şi a României — de a-le „asigura o durată lungă“.

Étă cum ne apreciază şi ce vederî exprimă ministrul conducĕtor al politicei unuia din membri marcanţî ai triplei alianţei.

Credem, că nu va fi în România decât un glas pentru a spune, că contele Goluchowski apreciézá drept starea de lucrurî a statului român.

Vorbind mai departe despre părerile contelui Goluchowski asupra constelaţiei generale politice şi în special asupra evenimentelor din Orient, „Voinţa Naţională“ arată, că ministrul de esterne austro-ungar nu-şî ascunde punctele negre, carî au apărut în rĕsăritul Europei, dér el constată, că cele petrecute pe teritoriul otoman n'au provocat o conflagraţiă în Balcanî, mulţămită „unanimităţii procedeurilor tuturor puterilor semnatare“.

In legătură cu espunerile contelui Goluchowski relativ la aceste procedeurî, „Voinţa Naţională“ esprimă părerea, că şi pe viitor va succede „unanimităţii“ marilor puterî de-a împedeca isbucnirea conflagraţiei. Acéstă părere şi-o întemeiază pe espunerea situaţiunii politice, făcută de contele Goluchowski, din care resultă, că amêndouĕ grupările politice ale marilor Puterî — adecă Tripla-alianţă şi Rusia cu Francia — sunt de acord pentru menţinerea *statului quo* în Orient. Incheiând „Voinţa Naţională“ dice:

Regatul României, care şî-a desemnat drept misiune de a fi un element de pace şi de civilisaţiă în Orientul Europei, nu póte decât sĕ se bucure de aceste constatărî pacifice, făcute de un om de stat, a cărui autoritate nu póte fi contestată. Importanţa acestor constatărî e capitală pentru noi, stat tînĕr, carî numai în mijlocul păcei generale vom puté urma calea de propăşire şi desvoltare a tuturor forţelor nóstre intelectuale, materiale şi economice.

Din întréga espunere, ce o face organul ministrului de esterne român relativ la declaraţiile contelui Goluchowski, resultă numai una clar şi neîndoios: mulţămirea, ce au produs'o în cercurile guvernanţilor din România acele declaraţiunî.

„Voinţa Naţională“ nu intră în discusiunea momentelor acelora, carî au determinat atitudinea politică a Regatului român şi nu relevézá cu nicî un cuvênt cele ce în viitor ar puté esercita mai mult, orî mai puţin o înrîurire dăunătóre asupra mersului regulat şi liniştit al desvoltării regatului român.

Mai ales nu amintesce de loc acea parte a importantelor declaraţiunî ale contelui Goluchowski ce privesce cestiunea naţională română şi despre care diarul nostru a făcut menţiune mai demult.

Ni-se pare, că reserva prea mare, ce şî-o impune în casul de faţă organul ministrului de esterne român nu corĕspunde stărei şi împrejurărilor faptice din punctul de vedere chiar al intereselor specifice ale regatului român.

In afară de procedeurile Puterilor vecine în cestiunea orientală ar fi fost, credem, de un mare interes pentru noi Românii sĕ cunóscem şi părerile ministrului de esterne român cu privire la acea parte a enunciărilor contelui Goluchowski, în care acesta tractézá despre „dificultăţile“, ce s'ar puté nasce pentru monarchia austro ungară prin „unele procedeurî„ din România în cestiunea naţională.

CRONICA POLITICĂ.

— 20 Iunie.

E vorba, ca **Ugron** sĕ mérgă şi la **Neuplanta**, ca sĕ-şî organiseze şi acolo partid. Acéstă scire o aduce fóia sêrbéscă, „Zastava“, care spune tot-odată, că cu ocasiunea vorbirei-program, Ugron se va pronunţa şi asupra *cestiunei naţionalităţilor*, „deórece acum a ajuns la convingerea, că în Ungaria fiă-care partid politic trebue sĕ ţină cont de naţionalităţî.“ Mai spune fóia sêrbă, că Ugron s'ar fi hotărit, de-a fi leal şi fără reserve ascunse faţă cu naţionalităţile, ca astfel cu ajutorul lor sĕ rĕstórne guvernul. Cine nu-l cunósce pe Ugron, póte sĕ crédă în „lealitatea“ lui faţă cu naţionalităţile; dér de sigur, că cine-l cunósce cât mai puţin va trebui sĕ pufnéscă în rîs şi numai la audul unor apucăturî de felul acesta.

*

In prevederea nouĕlor alegerî de deputaţî dietalî, **mişcările electorale** au început sĕ devină tot mai vii. Cea mai mare activitate o desvóltă, fără îndoélă, „partida poporală“. După informaţiunile lui „M. H.“, acéstă partidă e hotărită sĕ jertféscă şi *sume însemnate de banî*, acordând credite pentru acoperirea cheltuelilor la alegerî tuturor candidaţilor cu programul sĕu, pe lângă anuităţî de $9^{1}/_{2}{}^{0}/_{0}$. Aceeaşî fóiă spune, că între *Sêrbî* cele mai marî şanse le are partida lui Ugron. Ce-i mai mult, o fóiă ungurééscă spunea dilele trecute, că „partida poporală“ a încercat sĕ între în tratărî *şi cu Românii*, dér fără resultat. Cum, când şi cu cine şî-ar fi încercat norocul „partida poporală“ faţă de Românî, asta nu ni-o spunea fóia unguréscă. Probabil, că vestea va fi fost luată numai din vênt.

*

Principele muntenegrean **Nichiţa**, care a petrecut în Belgrad patru dile, fiind primit din partea „fraţilor sĕi Sêrbî“ din regat şi a regelui lor în modul cel mai strălucit şi mai sgomotos, a plecat alaltăerî din capitala sêrbéscă, trecênd direct la Viena, unde a făcut erî o visită de adio Majestăţii Sale Francisc Iosif. La plecare din Belgrad, Nichiţa a fost petrecut până

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

Despre votul universal.

Acum, când cestiunea întroducerei sufragiului universal a început sĕ preocupe şi cercurile politice din monarchia nóstră, aflăm potrivit a arăta aicî ideile, ce le avea marele luptător al partidului republican frances Leon *Gambetta* asupra votului universal. Discursul, ce publicăm mai jos, este un toast rostit la un banchet din Valence, pe care'l reproducem din colecţiunea „Modelelor de discursurî“, adunate de d-l Gh. Adamescu. Étă-l:

Am convingerea adêncă — şi o spun cu mândria ce se cade unei convingerî statornicite printr'o îndelungată cugetare şi experienţă — am convingerea, că nu e mai de sémă primejdie în politică afară de aceea de a pune prea mult în evidenţă personalitatea sa. De când am intrat întâiŭ în arena politică şi până astădî, am fost şi, chiar déca aşî lovi pe unii séu pe alţii, voi rĕmâne tot-déuna duşmanul personalităţilor excesive. Am cerut sĕ am şi, eu un loc în democraţie, ca s'o servesc nu ca s'o supun. (Aplause). Am cerut locul meu pentru ca sĕ pot, după cum judec şi după cum socotesc, sĕ pot ajuta politica ei de progres şi de ridicare necontenită a consciinţei.

Sciu, că sunt în rêndurile democraţiei ómenî nerăbdătorî şi zvăpăiaţî, sciu că se află violenţe şi pasiunî alăturî cu un avênt generos, care îndémnă la sdrobirea obstacolelor, când ar fi forte simplu sĕ înlăturî printr'o răbdare de câte-va lunî.

Nicî-odată n'am călcat datoria de respect către înaintaşii noştri şi nicî-odată nu s'a audit dela mine — orî câte îndemnurî sĕ fi avut — nu dic vre-o vorbă de dojană, dér nicî măcar vre-o observaţiune faţă de aceia carî, credincioşî steagului, au înţeles altfel decât mine purtarea şi interesele partidului republican. Nu, nicî-odată!

Şi pentru-ce? Pentru-că nu voiam nicî-odată sĕ intreţiu disidenţele şi sĕ aţâţî controversele. Sunt, din potrivă, gata sĕ le liniştesc şi sciţî pe ce cred eu, că sĕ întemeiézá puterea mea în ţéră şi influenţa asupra spiritelor? Pe faptul că, orî-unde mĕ duc, caut pacea şi unirea, fiind-că aci este viitorul! (Aplause unanime şi prelungite).

S'a dis adineaurî: când a trebuit ca Francia sĕ fiă refăcută, sĕ fiă smulsă din ghiarele abusurilor, carî o sfăşiau şi din grămada de noroiŭ şi de sânge, era nevoie de mânî puternice; era nevoie de omenî, carî sĕ se repézá ca leii împotriva piedecilor şi, expunêndu-se sĕ dispară, sĕ lase posterităţii nu numai amintirea unor silinţe sublime, dér nisce resultate positive de carî astădî ne bucurăm în linisce. Atuncî era nevoe de acea generaţiune de Titanî*), carî au întemeiat republica împotriva Europei monarchice, împotriva regilor aliaţî, împotriva unui regim de patru-spre-dece veacurî, împotriva unei apăsărî, care părea sĕ fiă vecînică. Da, atuncî era nevoe de violenţă şi de pasiune, carî nu admit calcul.

Aceştî timpî eroicî au trecut; acum e momentul sĕ înlocuim forţa prin calcul, pentru-că avem în mână un instrument suveran, care lipsea părinţilor noştri, avem votul universal. (Aplause şi aclamărî prelungite)...

Când poporul a ajuns major, când este capabil sĕ se pronunţe, întrebuinţarea forţei şi a violenţei este o crimă şi un atentat în contra patriei. De aceea, adresându-mĕ numai la naţiune şi la puterea de convingere, dic: Stăpânul meu este poporul; îl voiŭ consulta şi autoritatea lui se va impune, pentru-că este lege ceea-ce se exprimă prin votul universal. (Salve de aplause).

Votul universal s'a putut înşela câte odată când s'au făcut cu el numai simple încercărî; dér îndată ce a putut sĕ funcţioneze în libertate, a fost destul instinctul de conservare, sentimentul dreptăţii şi al egalităţii, pentru-ca sĕ devie stăpân şi, cu o înlesnire nepilduită, sĕ sdrobéscă cele mai dibace intrigî, precum şi tirăniile cele mai viclene séu cele mai miserabile.

Aşa dér de votul universal sĕ ne ţinem şi sĕ-l respectăm tot-déuna. Acum şépte anî când a fost contra nóstră, atacatul-am noi, întorsu-ne-am împotrivă-i?

Nicî decum. Am dis atuncî, şi o re-

*) Uriaşî din mitologia grécă. S'au luptat cu Zeii.

la gară de regele Alexandru, cu toţî miniştrii sěi, de metropolitul Mihail, de Risticî şi de toţî membrii corpului diplomatic. La despărţile, Nichiţa a sărutat şi îmbrăţişat de mai multe-orî pe regele Alexandru, de care s'a despărţit cu cuvintele: *„La revedere în Cettinje!“*

Mişcărî în contra congruei.

In contra regulărei congruei prin amestecul guvernului — după cum am amintit şi cu altă ocasiune, — s'a pornit o viuă mişcare în sînul clerului catolic din Ungaria, care ia dimensiunî tot mai marî. Astfel în timpul mai nou districtul protopopesc al Hatvanului, din diecesa Vaţului, a ţinut la 17 Iunie n. o adunare anume în causa acésta, aducênd un proiect de resoluţiune, în care se qice între altele:

Clerul districtului protopopesc al Hatvanului, — abstrăgênd dela tendinţa desfrênată a actualului guvern r. ung. de-a umili şi persecuta religia şi preoţimea catolică — nu póte avé nicî cea mai mică încredere faţă cu ingerinţa nechiămată a unui astfel de guvern rěu-voitor în afacerile nóstre domestice, precum este regularea congruei preoţescî, deóre-ce *după cele esperiate este convinsă în sufletul sěu, că acel guvern prin regularea congruei voesce sě ajungă la un scop cu totul contrar de cel accentuat*, — căcî ţinta lui nu este de-a îmbunětăţi sórtea materială a preoţimei vitreg dotate, ci de-a se face stăpân asupra fondului congruei şi **de-a confisca libertatea şi independenţa nóstră**, care până acum a fost neatacabilă.

Dér clerul districtual aste străin faţă de modul contemplat de ministrul de culte asupra regulărei congruei şi pentru aceea, căcî — după studiarea ordinaţiunei ministeriale (de sub nr. 878—1896) constătătóre din 57 §§-î — s'a convins, că din partea comitetului de supraveghiare al comitatului (în care figuréză şi directorul de finanţe) ar fi espus la nouě *şicanărî*, ba după cum se prevede în § 46, ar fi espus chiar şi la *persecuţiunî*; cu deosebire însě se înstrăinéză clerul faţă de ordinaţiunea ministerială pentru aceea, căcî după punct 4 şi 6 din § 31 chiar dela început se face clerului o nedreptate strigătóre la cer, decretându-se, că parochul nu póte conta la mai mult, decât 200 fl. pentru susţinerea capelanului şi câte 63 fl. pentru ţinerea unui cal etc.

Pe basa acestor şi altor motive, clerul din districtul amintit rógă pe episcopul diecesan sě facă a se regula cestiunea congruei în mod autonom, „cu eschiderea tuturor elementelor duşmănóse“, luându-se ca basă circulara clerului catolic (unguresc) dela 17 Maiŭ 1888 nr. 1613.

Am reprodus în adins acestea, pentru ca sě se vadă, ce marî sunt temerile ivite din incidentul congruei chiar şi în sînul unui cler, care în privinţa naţională e cel mai decăqut.

De-altmintrelea şi Metropolitul din Agria, Dr. Samassa, a dat o circulară cătră clerul sěu, în care impune acestuia, ca sě fiă cu cea mai mare precauţiue la darea fasiunilor, ce li-se cer preoţilor prin circulara ministerială şi în casurî delicate sě céră informaţiunî prin protopopii lor. Ingrijirea metropolitului Samassa pare a se referi mai ales la autonomiă, la dreptul de patronat şi la alte cestiunî bisericescî, ce stau în legătură cu acestea.

Fire-ar óre consult, mai întrebăm odată, după atâtea nedumerirî ivite chiar în sînul romano-catolicilor, clerul bisericei române unite sě se supună orbiş ordinaţiunei ministeriale privitóre la conscrirea venitelor preoţescî, fără ca măcar sě fi premers o discuţiă seriósă, prin care sě i-se fi dat publicului român ocasiunea, de-a fi în clar cu cele ce se petrec?

Moţii la cerşit.

Bieţii Moţî au ajuns sě cerşéscă mila duşmanilor lor. Astfel „Erdelyi Hiradó“ spune, că la redacţiunea lui s'a presentat erî, în 1 Iulie n. „o deputaţiune valahă de mai mulţî membri“ din comunele *Măgura*, *Mariţel* şi *Muntele-rece*, cu rugarea, ca numita redacţiune sě stărue în direcţiunea, ca poporului din acele comune sě 'i se lase dreptul de-a se folosi de pădurî, după cum se folosiau şi înainte, ér actualul sistem de exploatare din partea erarului sě se sisteze.

Étă cum au presentat ei situaţiunea înaintea redacţiunei lui „Erdelyi Hiradó“:

Poporaţiunea din comunele amintite a trăit până acum din lucrarea unor articulî industrialî de lemne (ca ciubare etc.). Lemnul brut îl cumpărau dela proprietarii de pădure cu preţurî mai convenabile; trecênd în urmă pădurile în proprietatea erarului, lucrurile au rěmas tot în starea de mai înainte cât-va timp. In timpul acesta ómenii puteau sě-şî plătéscă dările regulat, duceau o viéţă muncitóre, morală şi datorinţele cetăţenescî şi-le împliniau cu credinţă.

Dér lucrurile s'au schimbat. Erarul, pe cuvênt de a esploata pădurile sistematic şi de a-şî îmulţi venitele, le-a predat firmei „Neuschlos şi fiu“, care are un ferěstrău cu vapor la Someşul rece. Firma acésta consumă la an 15—20,000 metri cubicî şi plătesce erarului de fiă-care metru cubic câte 2 fl. In acest preţ însě este cuprins şi transportul, care costă 80 cr. şi astfel *erarul primesce numai 1 fl. 20 cr.*

Inainte însě erarul era mai profitat, căcî vindea lemne de calitate mai slabă, pe carî poporul totuşî le plătea *mai scump decât firma jupânului*; pe lângă asta mai era şi avantagiul, că pădurile nu erau estirpate, pe când cu sistema actuală peste 10—15 anî pădurile vor fi nimicite.

Astfel cei 4—5000 locuitorî ai comunelor de mai sus, carî traiau din lucrarea lemnelor cumpărate din pădure, fiind-că acum nu mai capětă lemne nicî pentru banî, nu mai pot trăi, din qi în qi intră în datorii, îşî vênd tot ce au şi ajung cerşitorî.

Acésta e situaţiunea. Redacţiunea fóiei unguresci a dat deputaţiunei sfatul, sě se adreseze printr'o petiţiă cătră ministrul de agricultură şi, eventual, sě trimită o deputaţiune mai mare la Budapesta.

Rěu trebue că stau bieţii Moţî, décă au ajuns sě cerşéscă îndurare chiar dela acei şoviniştî, carî nicî-odată n'au cunoscut îndurare faţă de ei.

SCIRILE QILEI.

— 20 Iunie.

Majestatea Sa monarchul nostru a plecat alaltăerî din Viena la Ischl, unde va petrece până la 24 August. Sosirea *părechei imperiale rusescî la Viena* se aşteptă pe la finea lui August, în care timp monarchul se va reîntórce în Viena, ér după acea în curênd va pleca la marele manevre din Bosnia.

—o—

Sir Donald Mackenzie Wallace, directorul politic al diarului *„Times“* din Londra, reîntorcêndu-se din Rusia, unde a asistat la festivităţile de încoronare dela Moscva, a petrecut scurt timp şi în România. La Bucurescî distinsul diarist englez a avut întêlnire cu dirferite notabilităţî din cercurile politice române. Dela Bucurescî a mers la Sinaia unde a petrecut câte-va qile. Aflându-se pe acelaşî timp proprietarul şi directorul fóiei nóstre d-l Dr. Aurel *Mureşianu* în România, d-sa a avut la Sinaia o convorbire cu d-l Mackenzie, care a dorit sě ia informaţiunî mai ales cu privire la situaţiunea Românilor din Transilvania şi Ungaria. Astăqî, Joi, cu trenul accelerat dela douě óre d-l Mackenzie a trecut pe la gara nóstră mergênd la Sibiiu, unde va petrece o qi.

—o—

D-l Take Ionescu, a căruia óspe a fost în Sinaia, diaristul englez Sir Donald Mackenzie Wallace, a venit cu trenul de adî în societatea acestuia până la Braşov, unde s'a oprit timp de douě óre, visitând între altele şcólele centrale române şi biserica sf. Nicolae din Scheiu. De aicî a plecat la Nou, de unde deseră se va reîntórce la Sinaia.

—o—

Renegaţii din Haidu-Doroy la Primatele. Deputaţiunea renegaţilor din Hajdu-Dorog, care a colindat Sâmbăta trecută pe la miniştrii din Budapesta în causa înfiinţărei unui episcopat unguresc, s'a dus dela Budapesta la Primatele dela Strigoniu, pe care însě l'a aflat la băile dela Balaton. Primatele, după cum cetim în foile ungurescî, a primit deputaţiunea cu deosebită amabilitate şi a declarat, că *„atât ca preot, cât şi ca patriot apreţiéză pe deplin motivele, carî fac necesară (!!) organisarea unui episcopat gr. cat. unguresc şi că va face tot ce-i va sta în putinţă pentru resolvarea cu succes a cestiunei“*. Tot-odată primatele declară, că nu află nicî un impediment bisericesc şi-şî esprimă speranţa, că Majestatea şi guvernul vor afla mijloc pentru resolvarea cestiunei financiare. — Se înţelege de sine, că primatele nicî nu putea da un alt rěspuns, după ce el însu-şî este cel mai mare protegător al renegatismului, după cum o dovedesce acésta şi „Kulturegylet“-urile subvenţionate de el.

—o—

Duel. Dilele aceste s'a întêmplat în Pojun un duel de săbii între redactorul fóiei „partidei poporale“ *„Pressburger Tagblatt“*, cu numele Ernest *Binder* şi între redactorul diarului antisemit *„Grenzbote“*, Ioan *Rauschan*. Acest din urmă a fost greu rănit la piept. Causa duelului au fost nisce polemii iscate cu ocasiunea unei adunărî poporale în Parndorf, com. Moşon.

—o—

Contra duelului. Din Berlin se scrie, că în ministeriul de rěsboiŭ german se discută în present asupra formulărei unui proiect de lege contra maniei de a duela. Duelantii, se qice, că de aicî încolo vor fi cu mult mai aspru pedepsiţî, şi anume cu cel mai greu *arest ordinar*, ér nu cu închisóre de stat. Pentru luarea acestor měsurî este şi împěratul însu-şî. Se speră, că în scurt timp proiectul va deveni lege.

—o—

Din Oradea-mare suntem rugaţî a publica, ca adaus la „darea de sémă“ a concertului arangiat de tinerimea română orădană în 16 (28) Ian. c. următórele: „Au incurs ulterior ca suprasolvire pentru concertul aranjat de tinerimea română oradană în a. c. dela institutul de credit „Sătmăreana“ 10 fl., pentru care binefacere priméscă onoratul Institut mulţămitele nóstre ălduróse“. — Orade, 29 Iunie 1896. *George Drimba*, ca fost cassar al petrecerei aranjate.

—o—

Liferare. Direcţiunea căilor ferate reg. ung. publică concurs pentru liferarea de cărbunî, tăcii de céră, uleu mineral, uleu de in şi vitriol, Informaţii mai de aprópe se pot căpěta la camera comercială din Braşov. Terminul de concurs este 18 Iulie n. c.

—o—

---

pet, că numai lui trebuia sě ne adresăm, străbătând Francia, mergênd până în colibe, ca sě facem sě pătrundă în tóte sufletele adevěratele principii pentru reîntemeiarea patriei. Am adaus atuncî, că va veni o qi când acest vot universal, care se pronunţase într'o qi nenorocită, va pune tóte la locul lor, ne va aduce éraşî la cârmă şi în condiţiunî, carî sě nu mai dee nimenî voe a contesta titlurile vóstre şi a vě împiedeca acţiunea vóstră.

Am făcut acéstă probă. Şi, décă astăqî putem privi în viitor cu linisce sufletéscă, décă putem sě nu ne temem de nicî o intrigă, décă putem nesocoti tóte declamaţiunile, pricina este, că votul universal s'a întors la noi şi s'a stabilit convingerea că, dând puterea în mâna unuia se pierde patria, dându-o în mâna câtor-va se pierde libertatea, decî guvern bun póte fi numai pentru naţiunile hotărîte sě se guverne singure. Unirea nóstră şi deplina nóstră înţelegere vine de acolo, că recunóscem un singur stăpân legitim şi acest stăpân este poporul! (Aclamaţiunî şi aplause prelungite)...

Intre noi şi adversarii noştri este o prăpastiă, care nu se póte sări: este suveranitatea poporului; între mine şi amicii mei sunt deosebirî de formă, carî pot sě ne despartă, dér va fi tot déuna un arbitriu, care sě ne impace: principiile şi interesele republicane. (Aprobărî unanime).

In acéstă ţéră supusă lung despotismurilor de tóte felurile, dela despotismul consciinţei până la despotismul administraţiei, trebue sě cuceresc spiritele prin autoritatea raţiunii şi a convingerii, prin vorbe şi prin fapte, prin stăruinţă şi prin răbdare. Nicî-odată nu voi părăsi acéstă teorie. Cunosc bine Francia şi cred, că pentru a asigura viitorul partidului republican, pentru a-l întemeia pe temelii statornice, pentru a-l face sě capete rădăcinî, ce nu vor puté fi smuise, — trebue sě fim nu de opiniunea unui partid, ci de opiniunea Franciei. (Salve de aplause).

Faţă de o asemenea teorie, se póte produce orî-ce iniţiativă, orî-ce energiă individuală, orî ce îndrăsnelă. Tóte sunt examinate, discutate, cum este legea guvernelor democratice, carî voesc spirite libere, emancipate, dér trebue regulă şi měsură şi un guvern trebue sě se conducă după opiniunea ce resultă din direcţiunea generală a spiritelor.

Étă principiile mele în ce privesce guvernul...

Dér înainte de orî-ce trebue sě menţinem unirea, învoiala între tóte fracţiunile partidului republican. Putem discuta, dér în qiua acţiunii sě ne supunem unei regule comune, căcî laurii isbêndii se culeg numai de armatele disciplinate! (Aprobărî).

Ca încheiare îmî permit sě ridic şi eu un toast... Avem aci qeiţa nóstră supremă. (Arată bustul Republicei). Ea este imaginea Franciei sub înfăţişarea Republicei francese.

Sě închinăm dér pentru acéstă republică. Sě luptăm, ca sě fiă înzestrată cu instituţiunile, pe carî le dorim şi atuncî comparaţie nu se va mai putea face nicî în trecut nicî în present. Ne vom înfăţişa lumii, ca un popor care, păstrând tradiţiunile cele mai vechî, va adauga cea mai înaltă cultură intelectuală, gustul cel mai delicat, literatura cea mai nobilă şi care va da lumii un spectacol fără păreche: va fi înflorirea elitei omenirii! (Aplause entusiaste. Strigăte: Trăéscă Republica!).

Măcelul dela Mehadica.

Privitor la măcelul dela Mehadica, „Tribuna“ primesce din Caransebeș următorul raport, scris de un țěran:

Comuna Mehadica se află în comitatul Caraș-Severin, pe teritorul fostului regiment de grănițerĭ românĭ numěrul 13, și este locuită numai de Românĭ. Numěrul poporațiunii trece peste 2000 de suflete, tot ómenĭ blăjinĭ, iubitorĭ de ordine, carĭ nu se póte sě fi fost provocătorĭ, cum ii presentă diarele unguresci, carĭ întreg casul l'au presentat fals și tendențios.

Ētă cum s'a întêmplat věrsarea de sânge după spusele martorului ocular:

Poporul din Mehadica a fost încunosciințat, că pe 24 Iunie (Mercurĭ) vine în sat conducětorul cărților funduare cu inginerii, ca sě měsure pămêntul sătesc. Așa s'a lățit vestea, ba unii dintre ómenĭ au fost căpětat citațiunĭ pe diua aceea, ca sě se înfățișeze la casa comunală.

S'a adunat lume multă la casa comunală, ca sě vadă ce vor mai vrea inginerii, căcĭ mai anul trecut încă a fost o comisiune de acestea în sat și le-au făcut cheltuelĭ. Intr'un timp sosi comisiunea așteptată, dér nu se opri în sat, ci merse mai departe. Adunațĭ astfel laolaltă, ómenii mai sfătuiră câtva, și ětă că sosesce între ei hornarul satului, și arată părintelui Nicolae Coca un contract, ce l'a fost făcut cu primarul și cu notarul asupra serviciilor lui. Plata hornarului s'a scos până aci din arunc, tot câte 10 cr. de familie, și acum bietul om sě plânge înaintea poporului, că el dela cassa comunală n'a primit nicĭ o plată și le dovedesce, că *primarul i-a mâncat plata*, că a înșelat și comuna și l-a păgubit și pe el.

Primarul era de față; se începe o sfadă și o ceartă între primarul și representanții comunei. Poporul dă echou la acéstă sfadă, care devine din ce în ce mai mare, dér peste cértă de cuvinte nu trece.

In urma acestui incident, primarul alergă la pretură și pîresce 16 ómenĭ, între carĭ mulțĭ membri ai representanței comunale. Au sosit apoi 6 gendarmĭ, au luat proces verbal cu ei și i-au *arestat pe toțĭ!*

Mai tardiu, se vede, că în diua următóre, séu în a doua di, la 26 Iunie, a venit și locotenentul *cu o nouă trupă de gendarmĭ* și a început de nou a lua la ascultare pe ómenii închișĭ pe nedreptul. Ba a sosit și pretorul și a început inchisițiune.

Poporul něcăjit de acéstă procedură s'a strîns cu mic cu mare, și *s'au rugat, cu căciulile în mână, de pretorul, ca sě elibereze pe cei deținuțĭ.*

Pretorul n'a voit sě stea de vorbă cu mulțimea. I-a îndemnat sě mérgă pe acasă și sě trimită numai doi delegațĭ aleșĭ din sînul lor.

Poporul a ales *pe doi dintre cei arestațĭ*, carĭ au vorbit cu pretorul, și acesta i-a pus pe picior liber.

Ómenii, voind sě capete o satisfacțiă, pentru nedreptatea ce li-s'a făcut, nu s'au îndestulit cu eliberarea celor deținuțĭ, ci au început sě pretindă depunerea din slujbă a primarului și strigau, că lor nu le trebue mai mult, ci sě le pună altul.

Poporul a rěmas astfel în loc și a strigat sě depună pe defraudantul. La acésta gendarmii au luat posiție de atac, voind sě-i împrăștie cu forța. Poporul a rěmas neclintit.

Locotenentul a comandat „foc!“ și gendarmii **au dat foc în mulțime. Apoi au pușcat în stânga și în drépta și astfel au trântit la pămênt vre-o 30 de ómenĭ, 6 inșĭ au picat morțĭ, 20 rănițĭ de mórte. Au pușcat și muierĭ,** între carĭ 3, carĭ veneau dela câmp, și nicĭ nu ajunseră încă la locul adunării.

Pănă adĭ, în 29 Iunie, au murit 13 inșĭ. Intre cei morțĭ sunt trei din familia *Vădrariu* și unul *Ioan Belica*. La unii li-au frânt picióręle și mânile. Intre cei împușcațĭ sunt și trei străjerĭ comunalĭ.

Vestea despre věrsarea de sânge a provocat o mare indignare în tot ținutul. Țěranul, de a cărui scrisóre am pomenit, dice: „Amărîțĭ am ajuns, sě ne pusce, ca pe nisce brebețĭ din gunoiŭ... Am intrat în cancelarie la pretoru, care mě cunósce și *i-am luat revolverul din mână ca sě nu împusce*, și am strigat sě fugă, dér nu m'au înțeles“.

De fapt prin părțile acestea funcționarii au devenit bestialĭ în anul milenar. *Tot cu revolverele âmblă.*

La 26 l. c. au plecat de aicĭ 100 de ostașĭ la Mehadica sub conducerea căpitanului Pusak și alțĭ oficerĭ. Ierĭ a plecat la fața locului judele de instrucție Stein József, ca sě cerceteze. Vom vedé ce resultat va avé și brutalitatea asta.

Din Maramureș.

— 27 Iunie n. 1866.

Congregațiunea comitatului Maramureș și-a ținut adunarea ordinară în 26 Iunie n. c. La ordinea dilei era și *proiectul pentru punerea sub stăpânirea statului a tuturor pădurilor comunale și conpossesorale.* La acest punct a ridicat cuvêntul d-l *Dionisie Vereș*, membru al congregațiunei și învěțător confesional în Apșa de jos. Intr'o vorbire de $1/2$ óră d-sa a arătat cu argumente puternice, câtă daună sufere conpossesoratele prin aplicarea art. de lege 31 din an. 1879. A dovedit cu esemple, cum conpossesoratele, fiind încărcate cu atâtea spese netrebnice, au ajuns acolo, că e pusă în pericul averea fundamentală a acelora.

Legea pentru păduri, dise vorbitorul, ne îndatoresce sě solvim spese de supraveghiare și pentru acele pădurĭ pe carĭ le supravegéză numai însușĭ Dumnedeu, de óre-ce de-acum are a se nasce geniul, care sě inventeze aparatul cu ajutorul căruia sě se pótă transporta de-acolo lemne pentru a-le folosi. Acestea sunt un capital mort, care de sine se nimicesce sub greutatea timpurilor, pentru ca sě facă loc altuia, a cărui chiămare e tot numai aceea, ca sě solvim după el competințele, ce sunt aruncate după jugĕr catastral.

Sunt conpossesorate, ale căror spese pentru supraveghiarea pădurilor, dela punerea în vigóre a legei pentru pădurĭ, s'au urcat la o sumă așa de însemnată, încât s'a ordonat a sě vinde o parte însemnată a conpossesoratului spre acoperirea speselor. Nu însémnă acésta óre, că atâta vom manipula pădurile, până le vom pierde din mânile nóstre.

Aceste se întêmplă acum, sub manipulare autonomică, firesce între cadrele legei. Ce va fi óre, décă manipularea o va lua în mânile sale statul? Se aduce ca argument pentru manipularea de stat împrejurarea, că în present conpossesoratele nu sunt în stare a solvi regulat plata pădurarilor, pe când atuncĭ îĭ va solvi statul, ér conpossesoratele vor trebui sě reîntórcă statului plata. Ei bine, conpossesoratul nicĭ atuncĭ nu va avé de unde solvi, în lipsa venitelor. Statul va aștepta, deci, 10—15 anĭ, atuncĭ va dice: Conpossesorate! Haid' sě facem socotéla: tu nu-mĭ poțĭ plăti spesele, ce port pentru pădurile tale, în lipsa averilor mobile, vom vinde decĭ o parte din pădurile tale, și pe un timp óre-care érășĭ suntem în ordine. Acésta se va repeta, sě dicem, tot la un deceniu, până când conpossesoratul își va pierde nu numai pădurile, ci și pămêntul. Le vor cumpăra privațĭ, séu însu-șĭ erarul, și bietul popor din Maramureș, deodată se va tredi, că nu i-a rěmas alta, decât murătórea (slatina)*, celalalt articul principal de ajutorare, lemnele, atâta le vor manipula, până când le vor pierde; chiar și acum trebue sě cumpere pe banĭ câștigațĭ cu cruntă sudóre crengile, cu carĭ sě-șĭ facă foc înaintea colibei. (Când vorbitorul accentuà apoi, că nu e mirare, décă poporul se turbură și dice, că de când se amestecă domnii în trebile nóstre economice sěrăcim, ajungem la sapă de lemn, s'a observat mișcărĭ între membrii congregațiunei, carĭ altcum ascultau cu mare atențiune pe vorbitor).

Se aduce ca motiv în favorul manipulărei din partea statului împrejurarea, că pădurarii, carĭ sunt aplicațĭ în present nu desfășură destulă activitate în cele oficióse, că disciplina și controla nu e îndestulitóre. Dér eu așa sciu, continuà vorbitorul, că conpossesoratele în sensul legei aplică pădurarĭ cu diplome, așa sciu, că aceștia acolo își câștigă diplomele, undeși cei dela stat, și décă óre-care nu corěspunde chiămărei sale, pentru acésta conpossesoratele nu se pot lua la rěspundere, mai ales căcĭ aceștĭ pădurarĭ stau sub supraveghiarea și controla inspectorului reg. și a comitetului administrativ comitatens, ér conpossesoratele sunt numai nisce mașinĭ pentru solvire.

(Va urma.)

*) In Maramureș peste tot se află fântânĭ cu apă sărată, așa că poporul sare nu cumpĕră, ci folosesce slatină.

SCIRI ULTIME.

Viena, 1 Iulie. In cercurile diplomatice vienese se consideră logodna regelui Alexandru al Serbiei cu principesa Xenia din Montenegro ca iminentă.

Moscva, 1 Iulie. Comisiunea însărcinată cu esaminarea causelor catastrofei pe câmpia Chodinka a terminat lucrările și a constatat, că responsabilitatea nu cade asupra nicĭ unui funcționar. In urma acestei catastrofe au perit ca la 6000 de persóne. Suma fixată spre despăgubire se urcă la milióne de ruble.

Petersburg, 1 Iulie. Greva manufacturierilor, ce luase dimensiunĭ îngrijitóre, a încetat în urma energicei intervențiunĭ a autorităților. *Mai multe sute de lucrătorĭ au fost espulsațĭ.* Diarelor li s'a interdis orĭ-ce publicațiunĭ, făcênd mențiune séu alusiune la aceste întêmplărĭ.

Viena, 1 Iulie. Cu ocasiunea presentărei lui Kronawetter în Budapesta, diarele antisemite amintescĭ *că același Kronawetter, care laudă adĭ cu atâta entusiasm „liberalitatea“ și „toleranța ungurescă“, a fost acum trei an. huiduit de Ungurĭ și gonit din Ungaria*, Diarele antisemite întrébă, cu drept cuvênt, ce valore pot avé óre principiile așa numiților democrațĭ, décă sunt în stare a lăuda ó națiune, ce prigonesce necontenit și sistematic pe toțĭ Nemaghiarii.

Constantinopol, 1 Iulie. Porta crede, că prin numirea unui guvernor creștin pentru Creta și prin chiămarea representanților naționalĭ, va întêmpina tóte reclamațiunile puterilor în privința revoltei în Creta și e decisă a se împotrivi aspirațiunilor guvernului grecesc.

Paris, 1 Iulie. In cercurile diplomației de aci se consideră demisiunea ambasadorului rus, contele de Montebello, ca sigură.

DIVERSE.

Prefuntul moștenitorului de tron Frideric. Larras, primul paharnic al împěratului Frideric, care murì numai dilele trecute, povestì odată o anecdotă interesantă cu privire la Frideric. Inainte cu 14 anĭ, când împěratul era numai moștenitor de tron, dise într'o di bucătarului: — De séră vom mânca de cină prefunt și brânză. — Majestate, strigă spăriat Larras, prefunt? de cină? — Fii numai liniștit, dise moștenitorul de tron, eu am și adus prefuntul. Bucătarul vědù cu mirare, că într'adevěr numai prefund și brânză este de cină. Lucrul s'a întêmplat astfel: Moștenitorul de tron, Frideric, îmbrăcat în haine civile, âmbla pe stradă, când odată vědù, că soldații, carĭ tocmai atuncĭ căpětaseră pâne, și îmbiau pe trecětorĭ sě cumpere prefunt. Frideric agrăì pe un soldat și cumpără dela el pânea, dér sub condițiunea, ca sě i-o ducă pânea acasă la soția sa. Numai decât plecarà ambii, moștenitorul de tron înainte, ér soldatul îl urmarea cu prefuntul. Așa au ajuns ei până înaintea palatului împěrătesc. Soldatul, când se vědù aci, începù sě-l taiă fierbințelĭ și dise lui Frideric, pe care încă nu-l cunoscea: Acĭ eu nu întru, că dóră aci locuesce împěratul. Postul dela pórtă făcù obicĭnuitele salutări lui Frideric. Atuncĭ soldatul, ce ducea prefuntul, era pe-acĭ sě cadă la pămênt de frică, Soldatul cu mare gróză se duse în urma lui Frideric mai departe și numai când ajunseră înaintea moștenitórei de tron a vědut soldatul, că civilul care a cumpěrat dela el prefuntul este moștenitorul de tron. Moștenitorul a intrat vesel în odaia ei și într'un dialect berlinez îĭ dise: Vicki, ț'-am cumpěrat un prefunt! Soldatul a primit dela Frideric un taler și s'a depărtat.

„ALBINA“ institut de credit și de economiĭ.

Filiala Brașov.

Conspectul operațiunilor în luna lui Iunie 1896.

Intrate:

Numěrar cu 1 Iunie 1896	fl.	13,714.96
Depunerĭ spre fructificare .	„	128,243.72
Cambii rěscumpěrate. . .	„	139,468.31
Conturĭ curente	„	20,710.71
Imprumuturĭ pe efecte și alte împrumuturĭ	„	7,277.20
Imprumuturĭ pe producte .	„	847.93
Monetă	„	9,393.26
Comissiunĭ, cupóne și efecte	„	26,009.37
Interese și provisiunĭ . .	„	6,638.62
Diverse	„	6,498.25
Rimesse	„	2,491.73
Băncĭ	„	146,733.01
	fl.	508,027.07

Eșite:

Depunerĭ spre fructificare	fl.	133,724,96
Cambii escomptate . . .	„	135,451.52
Conto curent	„	16,197.31
Imprumuturĭ pe efecte și alte împrumuturĭ	„	8.655,—
Imprumuturĭ pe producte .	„	2000.—
Monetă	„	11,323.11
Comisiunĭ, cupóne și efecte	„	20,132.85
Interese și provisiunĭ . .	„	904.63
Spese și salare	„	2,000.64
Diverse	„	7,011.86
Devise	„	23,825.—
Rimesse	„	2,147.90
Băncĭ	„	134,813.58
Numěrar în 30 Iunie 1896	„	9,828.71
	fl.	508,027.07

Brașov, 30 Iunie 1896.

V. Bologa m. p. dirigent. — **N. P. Petrescu** m. p. adjunct.

V. Uveges m. p. comptabil.

Literatură.

A eșit de sub pressă și se află de vêndare la tóte librăriile din România *Călăuza*: **Viena și împrejurimile ei,** descriere amĕnunțită a orașului și împrejurimilor: Kalenberg, Leopoldsberg, Klosterneuburg, Brühl, Laxemburg, Baden și Vöslau, de *Nebuneli*. Cu tarifele trenurilor și a vaporelor și descrierea călětoriei pe uscat și pe Dunăre dela Budapesta la Viena, cu două planurĭ: unul al orașului Viena în mărime de 57+63 ct., celalalt al liniilor ferate și tramv. de 20 ct. Prețul dimpreună cu planurile lei 2.50. — Pe hârtiă de lux 3 lei.

*

Escursiunĭ pe munţii Ţĕrei-Bârsei şi ai Făgăraşului. Cu titlul acesta a apărut în tipografia „A. Mureşianu“ din Braşov o carte fórte preţiósă, scrisă de d-l *Ioan Turcu*, protonotar pens. al comitatului Făgăraş. In acéstă carte, scrisă în formă de istorisirĭ pe cât de interesante, pe atât şi de plăcute la cetit, se cuprinde descrierea amĕnunţită a munţilor, cu tóte potecile şi platourile lor, cu animalele şi plantaţiunile lor; apoi viéţa ciobanilor şi păstorilor din munţĭ cu multe legende şi istorisirĭ plăcute; descrierĭ întregite cu schiţe istorice despre castelele şi Ţéra Făgăraşului etc. etc. Pentru istoricĭ, pentru turiştĭ, pentru cei ce vor sĕ cunóscă, orĭ chiar sĕ facă escursiunĭ la munţĭ, cu un cuvênt, pentru toţĭ iubitorii de sciinţă şi de frumseţile naturei, acéstă carte, de felul căreia până acum nu avem scrisă alta în limba românéscă, oferă o lectură de tot plăcută şi folositóre totodată. Un esemplar, constătător din 220 pag. format mare 8⁰, costă 1 fl. (+ 5 cr. porto). De vêndare şi la tipografia „A. Mureşianu“ în Braşov.

*

Din „*Biblioteca pentru toţi*“ au apărut Nr. 70: Legenda Ţiganilor de *P. Dulfu*, o lucrare plină de umor, care până acum n'a mai fost tipărită nicăirĭ. In partea primă se află portretul şi o scurtă biografiă a talentatului şi bine cunoscutului autor. Apoi tot de d-l P. Dulfu: *Coţofana*, legendă poporală şi *Móra dracilor* (cântul 12 din epopea poporală „Isprăvile lui Păcală“.) In text mai multe ilustraţii originale. Se póte procura şi dela librăria Ciurcu din Braşov à 30 banĭ (8 cr.) volumul.

Cursul la bursa din Viena.

Din 1 Iulie 1896.

Renta ung. de aur 4%	122.45
Renta de coróne ung. 4%	99.05
Impr. căil. fer. ung. în aur 4½%	124.—
Impr. căil. fer. ung. în argint 4½%	101.10
Oblig. căil. fer. ung. de ost. I. emis.	121.50
Bonurĭ rurale ungare 4%	97.—
Bonurĭ rurale croate-slavone	97.25
Imprum. ung. cu premii	149.50
Losurĭ pentru reg. Tisei şi Segedin.	138.25
Renta de hârtie austr.	101.35
Renta de argint austr.	101.45
Renta de aur austr.	122.75
Losurĭ din 1860	145.—
Acţii de ale Băncei austro-ungară.	956.—
Acţii de-ale Băncei ung. de credit.	378.25
Acţii de-ale Băncei austr. de credit.	350.25
Napoleondorĭ	9.51½
Mărcĭ imperiale germane	58.75
London vista	119.85
Paris vista	47.62½
Rente de coróne austr. 4%	101.15
Note italiene	44.45

Cursul pieţei Braşov.

Din 2 Iulie 1896.

Bancnote rom.	Cump.	9.47	Vênd.	9.50
Argint român.	Cump.	9.40	Vênd.	9.45
Napoleon-d'orĭ	Cump.	9.48	Vênd.	9.53
Galbenĭ	Cump.	5.60	Vênd.	—.—
Ruble rusescĭ	Cump.	126.50	Vênd.	—.—
Mărcĭ germane	Cump.	58.60	Vênd.	—.—
Lire turcescĭ	Cump.	10.70	Vênd.	—.—
Scris. fonc. Albina 5%		100.75	Vênd.	101.75

Proprietar: **Dr. Aurel Mureşianu.**

Redactor responsabil **Gregoriu Maior.**

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Maiŭ 1896.

Budapesta — Predeal

Tren de persón.	Tren accel.	Trenŭ mixt.	Tren de persón.	Tren accel.		Tren de persón.	Trenú mixtŭ	Tren accel.	Tren accel.	Trenŭ de persón.
10 —	8.05		8.05	2 00	pl. Viena . . . sos.	1.55		1 55	7.20	6.20
8.30	2.15		5.45	9.15	Budapesta	7.—		7.40	1.50	8.10
11.21	4.16	5.10	9.02	11.19	Szolnok . .	3.37		5.31	11.44	4.28
1.33	5.48	8.00	11 33	12.47	P.-Ladány . .	1.19		3.56	10.03	2.17
3.42	7:08		1.48	2.11	sos. Oradea-mare . pl.	11.04		2.37	8.43	11.32
3.58	7.15	1.22	2.06	2.18	pl. sos.	10.44	8.00	2 31	8.38	11.17
4.38	7.43	2.19	3.03	2.50	Mezö Telegd .	10.07	7 10	2.01	8.11	10.42
5.20	8.18	3.32	3.45	3.26	Rév	9.30	6.13	1.34	7.46	10.08
5.43		3.51	4 06		Bratca . . .	9.10	5.38			9.50
6.32	9.07	5.13	4.53	4.17	Ciucia . . .	8.32	5 49	12.52	7.08	9.19
7.16	9.37	6.14	5.32	4.50	B.-Huiedin	7.54	4.59	12 20	6.39	8.37
8.07		7.32	6.24		Ghârbău . .	6.54	3.18			7.37
8.34	10.37	8.21	6 59	5 55	sos. Cluşiu . . . pl.	6.13	2 23	11.01	5.23	7.—
8.49	Tr. prs. 11.10	8.40	2.17	6.11	pl. sos.		5.24	10.45	tr. pers. 4.35	6.45
9.06	11.27	9.09	2 52	6.27	Apahida . .		5.02		4.03	6.27
10.12	12 30	10.40	4.45	7.27	Ghiriş . . .	Tr. expr.	3.37	9.23	2.55	5.12
10.42	12.57	11.25	5.39	7.50	Cucerdea . .	Bucurest	3.06	8.49	2.25	4.33
11.01	1 09	11.49	6.08		Uioara . . .	Arad	2.49		2.08	4.27
11 09	1.16	11.59	6 19		Vinţul de sus	Budapest	2.41		2.00	4.20
11.31	Tr. expr.	12.29	6.57	8.17	Aiud . . .		2.17	8.23	1.38	3.59
11.48	11.40	12.55	7.30	8.33	sos. Teiuş . . . pl.	3.36	1.55	8.06	1.17	3.38
12.05	11.55	1.30		8.38	pl. sos.	3.18	1.29	7.59	12 57	3.06
12.33		2.08			Creciunel . .		12.55		12.32	2.40
12.47		2.27		9.09	Blaşiu . . .	2.48	12.40	7 30	11.59	2.26
1.18		3.11			Micăsasa . .		12.01	7.09	11.28	1.54
1.34	1.00	3.31		9.42	sos. Copşa-mică . pl.	2.15	11.41	6.56	11.10	1.35
2.13	1.02	3 46		9.44	pl. sos.	2 12	11.14	6 54	11.05	1.01
2.32		4.08		9.59	Mediaş . . .		10.55	6.41	10.48	12.45
3 04	1.39	4 45		10 22	Elisabetopol .	1.40	10.21	6 20	10 18	12.16
3.40	2 06	5 27		10.51	Sighişóra . .	1.06	9.42	5 53	9.43	11.33
4.03	2 27	6 12		11.12	Haşfalĕu . .	12 52	9.12	5.32	9.19	11.16
5.34	3 30	7.50		12.26	Homorod . .	11.54	7.45	4 27	7.38	10.03
6.12		8.37		12.58	Agoştonfalva .		7.02	3.53	7.22	9.25
6.41	4.16	9.07		1.15	Apaţa . . .	11 11	6.36	3.37	6.48	9.01
7.16		9.40		1.34	Feldióra . .		5.58	3 16	6 33	8.28
8.—	5.07	10.25		2.09	sos. Braşov . . . pl.	10.10	5.08	2.45	5.57	7.48
3.55	5.14	11.—	6 40	2 19	pl. sos.	10.05	5.20	2.18		9.08
4.40	5 59	12.26	7.30	3 01	Timiş . . .	9.39	4.14	1 42	5.20	8.28
5.10	6.29	1 11	8.00	3.31	Predeal .	9.12	3.32	1.12	4.14	8.01
12.00	11.25	8 30	10.05 Sinaia	9.30	sos. Bucurescĭ . . pl.	5 35	9.15	8.35	3.32	3.15

Din 1 Iunie în tótă Joia şi în sărbători cat. şi or. comunică la Sinaia.

Cucerdea — Oşorheiu — Regh.-săsesc.

Trenŭ mixtŭ	Trenŭ de persón.	Trenŭ de persón.	Trenŭ de persón		Trenŭ de persón.	Trenŭ de persón.	Trenŭ de persón.	Trenŭ mixtŭ
2.30	8.10	3.11	10.59	pl. Cucerdea . . sos.	7.45	2.36	8.31	12.42
3 19	8.51	3.52	11.40	Ludoşŭ . . .	7.02	1.58	7.38	9.59
4.12	9.37	4.37	12.26	Cipău . . .	6.28	1.19	6.55	11.01
5.12	10:27	5.26	1.14	sos. Oşorheiu . . pl.	5.34	12.25	5.50	9.54
5.40	10.42	5.36		pl. sos.		9.20	5.04	9 35
7.14	12.16	7.14		sos. Regh.-săs. . . pl.		7.54	3.30	8:05

Ghirişŭ — Turda

trenŭ de persón.	trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ	trenŭ de persón.		trenŭ de persón.	trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ	trenŭ de persón.
7 33	11.—	5.—	10.21	Ghiriş	5.05	10.30	3.20	9.12
7.53	11.20	5-20	10.41	Turda	4.45	10.10	3.00	8.52

Copşa-mică — Sibiiu — Avrigŭ — Făgăraşŭ

trenŭ de persón.	Tren mixt	trenŭ de persón.	trenŭ mixtŭ			trenŭ mixtŭ	Tren mixt	trenŭ de persón	trenŭ de persón.
2.20	4 45	11.55	7.10		pl. Copşa mică . sos.	9.34	3.05	6.25	12.35
3.57	6.35	1.25	8.50	3 13	Ocna . . .	8.11	1 27	5.07	11.01
4.19	7.01	1.48	9.15	3 39	sos. Sibiiu . . . pl.	7.44	12 57	4.40	10.30
	4.34		2.05		pl. sos.	7.29			8.57
	6.16		3.58		Avrig . . .	6.02			7.16
	8.42		6.35		sos. Făgăraş . . pl.	3.28			4.30

Simeria (Piski) — Hunedóra

trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ		trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ
6.15	11.35	4.25	10.28	Simeria	4.50	10.25	3.10	8.34
6.38	11.54	4.48	10.46	Cerna	4.34	10.05	2.54	8.14
7.13	12 20	5.23	11.12	Hunedóra	4.10	9.38	2.30	7.45

Braşov — Zĕrneştĭ

trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ		trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ
8.35	4.55	4.30	Braşov	7.44	1.29	8 31
10.28	6.36	5.49	Zĕrneştĭ	6.20	12.05	7 20

Mureş-Ludoş — Bistriţa

4.—	9.10	4.20	Mureş-Ludoş	6.46	7.21	Numai Vinerea circulă
5 03	10.28	5.35	Zau	5.49	6.24	
6 48	12 41	N. Marţa comunică	Ţagu-Budatelicŭ . . .	Circulă numai Marţa	4.50	9.40
7 38	1.54		St. Mihaiu de câmpie .		3 44	8.46
8 33	3.02		Lecinţa		2.48	7.43
9 07	3.41		Ş.-Măghiăraş		2.01	6 52
9.59	4 55		Bistriţa		1.16	5.55

Numai Lunia comunică.

Arad — Timişóra

6.20	11.25	5.		Aradŭ		10.43	3.44	10.55
7.08	12.15	6.14		Vinga		9.42	3.01	10.11
8.01	1.10	7.39		Timişóra		8.20	2.—	9.10
12.47	8.47	12 27	5.10	Segedin	6 05	2.30	10 05	2.15

Sibiiu — Cisnădie.

trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ		trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ
5.30	2.15	pl. Sibiiu . sos.	7.10	9.20
5.42	2.27	„ Selemberk „	6.57	9 07
6.06	2.51	„ Cisnădie pl.	6.36	8.46

Sighişóra — Odorheiu-sĕcuesc.

trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ		trenŭ mixtŭ	trenŭ mixtŭ
3 22	11.08	Sighişóra . . .	9.51	5.32
3.54	11.48	Haşfaleu . . .	9.02	4.54
6.20	1.59	Odorheiu-sĕcuesc.	7.15	3.—

Nota: Órele însemnate în stânga staţiunilor sunt a se ceti de sus în jos, cele însemnate în drépta de jos în sus. — Numerii încuadraţĭ cu linii mai negre însemnéză órele de nópte.